

CHINO SIAMESE DAILY NEWS.
53 BIRTH DAY BRIDGE NEWROAD.
BANGKOK.



ฉบับที่
๓ ใน ตำนาน รร คหัท

หนังสือ จะดำเนินไป ตาม ทารกตัวนี้ มี
ประโยชน์ แก่ มหาชน อย่างไร เราไม่จำ
เป็น ต้อง ถวาย ท่าน ผู้ว่าฯ ขอนม ทราบ ขอ
ด้วย กนิ เถว้ เรา อาจ กล่าว ได้แค่ เพียง ว่า

ชีวิตภาณุ บำรุง ทนัง สื่อ พิมพ์
จีน ใน ตำนาน วารกัทท์

เฉพาะ แต่ แพนก อักษรไทย

ในนาม ของบุคคล หรือ ที่ ทำการ

คำ ๆ บน ผู้รับ อัน อยู่ใน พระราชอาณา
เขต ดยวม

๕	๗								
หนึ่ง บ	๒๖	เดือน	รวม ทั้ง คำสั่ง เปน	เงิน	๑๐	บาท			

๕	๗								
ครั้ง บ	๒	"	"	"	"	๑๒	"	"	"

		"	"	"	"	๑	"	"	"
		"	"	"	"	"	๓	"	"

๕๐ ผิดทางก็

ใน นาม ของ โรง เรือน โรง พยาบาล เปน

ผู้ รับ

๘	๙								
บ หนึ่ง	๑๒	เดือน	รวม ทั้ง คำสั่ง เปน	เงิน					

๕ บาท

รายชื่อ ปณิก ที่ ขอพิทักษ์ ฉบับ ๑๕ ๕๓๓๓

อัตราค่าจ้างกรรม

၁	အိမ်	၁	ကော
၂	အိမ်	၂	အိမ်
၃	အိမ်	၃	အိမ်
၄	အိမ်	၄	အိမ်
၅	အိမ်	၅	အိမ်
၆	အိမ်	၆	အိမ်
၇	အိမ်	၇	အိမ်
၈	အိမ်	၈	အိမ်
၉	အိမ်	၉	အိမ်
၁၀	အိမ်	၁၀	အိမ်

[illegible]

ถ้าหากจะลงใจความแปลว่า "ข้าพเจ้าขอ
 ขอความกรุณา" ก็ขอเรียนว่า การที่ข้าพเจ้า
 เขียนถึงคุณพ่อคุณแม่ มีเจตนาที่จะขอความกรุณา
 ให้ท่านทั้งสองโปรดเมตตาและกรุณาให้
 ลูกได้มีโอกาสไปศึกษาต่อที่ต่างประเทศ
 เพื่อที่จะได้มีโอกาสไปหาประสบการณ์ชีวิต
 และหาความรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับงานด้าน
 การเกษตรและงานด้านอื่นๆ

บริษัท ช่างคน แด เรืองไฮ้ แบนก์

เงิน หุ่ ค้าหาถ่ายไปเสก ๑๐,๐๐๐,๐๐๐, เหยียญ
เงิน ตำรวงเพน เงินปนค้ ราคา ๑๐,๐๐๐,๐๐๐,,
เงินตำรวงเพนเงิน:เหยียญ ๑๐,๐๐๐,๐๐๐ ,,
เงิน ที่พวกหุ้นส่วนยังมิครบได้ ๑๐,๐๐๐,๐๐๐

נרתי מגדול

ผ. แดงดอก **เชรต เมฆ**
ธาร. ชูวัน **เคบ ย คี เชรต เมฆ**

เอฟ, เดส, อารมณฺดรวง	ซี, เดส, คัมเม
บี, พิศ เดนค	เอฟ อัม
แอนดริว พอร์ เมค	บี, เดส, เมคเฮงค์
ดอน, เฮนรี, กัณวีก	คัมเม, โด กัน
ซี, อาร, เดนค เมน	เอ, เดส, ซีบ

ចេញ, បើ, ផ្សាយ ហើយ ទ្រង់ ឈរ មេត

កំរោង ១០១

ເອ. ເອກ ມາຊ ໂຕວ໌

အကယ်၍ အသံထွက်ပါက

[illegible]

คำนำหน้าของ ตอน มาตรา ที่ ๓๓ และ เกี่ยว กับ

บริษัท ดอน กว๊าน โฮ โฮลดิ้ง จำกัด

ถ้า ผ่าก เงินรายวัน ใน กรุงเทพ ฯ จะ คิด
ดอกเบี้ย ให้ ร้อยละ ห้า เปอร์เซ็นต์ ถ้า ผ่าก
ส่วน ค่า ดอกเบี้ย ผ่าก เงิน ประ จำ มีกำหนด
สัญญา มา ตาม ที่ กฟผ.ค. จะ ได้ ธี ร ๑๑ ให้ ตาม

และ องค์การ
และ องค์การ
และ องค์การ

เวลาทำการวันธรรมดา - โมงเช้าถึง
บ่าย - โมง เวลาทำการวันเสาร์ - โมงเช้า
ถึงเที่ยง

เชยเน่ ใน กรุงเทพฯ ปรากฏของ
ผองนี้ ควีน ออก ม้า เจ้า พระยา
สารเทวี แบงค์ แห่งประเทศอินเดีย,

ฮอก เทวเดี่ย, แด่ จัน

ตั้งขึ้นโดยได้รับอนุญาตของรัฐบาล
สหพันธ์ใหญ่ ตั้งอยู่ที่ ตำบลยี่งอกัน ไก่
ถนน เทวียนาเคอส์, กรุงฮานอยฮิ.จี.

เงิน ทุน ๗๐๐,๐๐๐ ปอนด์
เงิน ค่า รong ๗๕๕,๐๐๐ ,,
เงินทุนที่พวกหุ้นส่วนยังรับผิดชอบได้
๗๐๐,๐๐๐ ปอนด์

דרהגנדה

ໄກ້, ອອນ, ດອກ, ພອກ ແມ່ນຕົ້ນ, ຍີ່,
ຮີ່, ເອກ, ໂອ,

เรอ, เรอ, เรอ, กับ นิงเฮน, เก, ชู, ไช ชี,
 เรอ, เรอ, เรอ, เกน, เก, ชู, เฮน, ชู,
 เรอ, เรอ, เรอ, เกน, เก, เรอ, เรอ

தினம் **தே தீகா சன் லொர ஜெ தேர்**

ไรนาท คัท เมอริค รัช

តំបន់, ចេ, ចេ, កាត ថ្ងៃ

สี่ กัก พระยา คีรี กว่ง เทพ ๖



ขอแจ้งความให้ท่าน ทั้ง หลาน ทราบ ด้วย ข้าพเจ้า ได้ ออก จำหน่าย ฎีกาฉบับที่ ๒๔. ๑๑๑. แล้ว มี นี้ ก็คือ ทำ ฉาบยด ธา ทอง ดี และ มี พระบรมรูป อย่าง งาน ด้วย ถ้า ท่าน จะ ประสงค์ ขอเชิญ รับประทาน ได้ก่อนจะ ก็ เพราะเข้าไป ก็แล้ว จะหมดเสีย ราคา จำหน่าย คือ แล้ว จะ คิด ราคาใหม่

กำลังหัวเมือง แผ่นตะ ๒ ปีทางค ๑๐๐ ๓๖ ปาก ๓๔ คตงค
ถ้า อยู่ หัวเมือง ข๑ ด่ง เจริ มา กอณ สดัว จึง จะ ส่งไปให้เบ๊ว ที่ สุด
ห้วง เค,โอขมา (โรงพิมพ์หิน) อยู่ ตึก แดง ทรง ถนน พหลโยธิน กรุงเทพ ฯ
และ มี จำหน่ายที่วัน ยี่ บุน อโค ปาก น้ำโต

แจ้ง ความ เต ทัง
ผู้ มี ชื่อ ใน ท้าย แจ้ง ความ ได้ รับ คำ
สั่ง จาก มี ศี เกศร เบ. สังกศ สมตท ให้
ทราบ เต หลัง ถึง รอง เกรียง เวื่อน ต่างๆ และ
คำ บด บ้าน ของ ผู้ มี นาม ที่ กล่าว แล้ว อัน
ก็ ชย ที่ คำ บด ถนน สี่ กรม ถัด จาก จ้าว จัน
ไม่ เต็ม ชย และ วัน เสาร์ ที่ ๑ เดือน เมษายน
คก ๑๑๐ คง เต เวลา บ่าย ๒ โมงครึ่ง
ถึง รอง ที่ จะ เต หลัง นั้น รวม เกรียง
เวื่อน เกรียง ไร่ อัน มี ราวา คือ โทะ เก้า
ไร่ และ ไร่ ต่างๆ ที่ เต็ม หนังสือ เกรียง โทะ
ไร่ และ ไร่ ต่างๆ (มี ชื่อ อังกศ) เกรียง ไร่
สำหรับ รับ ที่ เต็ม หนังสือ ไร่ ทาง หน้า
งาน งาน เกรียง ไร่ และ ไร่ ต่างๆ อัน เป็น
รอง ที่ เต็ม ไร่ ทุก ไร่ ชย และ ไร่ เกรียง เกรียง
สำหรับ รับ น้า หิม เต็ม มี ชื่อ เกรียง
หิม มี ต้น เม นก รวม ๒๐๐ กระถาง และ
รอง อื่นๆ อีก มาก
ราชธัญญา เมื่อ ชื่อ กก คำ จะ คง
ชำระ เงิน ให้ เต็ม ก่อน รับ รอง ไม่ และ
จะ คง รับ รอง ไม่ ใน วัน ซากศ (ที่ ๑ เดือน
นี้) เวลา ๒ โมง เข้า จน ถึง บ่าย ๔ โมง
ถ้า จะ กรวณ เต็ม ชย ให้ ตาม
คณการชั่ง

นาย เด็ก รอด ร้าง ความ ให้ท่าน ที่ ไว้ น้า
มัน เบนขึ้น ทราบ ด้วย น้ามัน เบนขึ้น ทรา
เปิดออก หอย ที่ ราชเจ้า จำหน่าย อยู่ ทุก วัน น
มี น้ำหนัก ถึง ๓๐ ปอนด์ มี น้ำ มัน ถึง ๔ แก
ลอน อังกฤษ (คือ เท่ากับ ๕ แก ลอน
อเมริกัน) ตัว กระ บ้อง สูง ๓ นิ้ว ๖ พุน
หน้า กว้าง ๘ นิ้ว ครึ่ง หน้า ยาว ๘ นิ้ว ครึ่ง
ตัว กระ บ้อง เปลา ๆ เมื่อ ถึง คืบ วั
พเจ้า ๗ คืบ เงิน ให้กระ บ้อง ละ ๑๕ บาทครึ่ง

[illegible]

ຈົນເລີຍພົນລະທັດ

วันที่ ๑๖ พฤษภาคม ๒๕๖๓

ราชโอรส
(ทางเขวมนัน)
เจ้าอนุวงศ์กุมาร เขวมนัน
เจ้าอนุวงศ์กุมาร เสด็จราชกุมารี เขวมนัน
ได้เสด็จไปถึงเมืองคอกหุแล้ว

ภรรยา ของ เกอ เนตต์ คดิก สเตน ได้ ร้อง
ให้ รัฐบาล เกอวกี ยกโทษ ให้ แก่ คน ที่ ข่า
เกอ เนตต์ คดิก สเตน ค่าย นั้น เสีย แต่ รัฐบาล
เกอวกี หาได้ กระ ทำ ความ ไม่ ลง ปลาย
นักโทษ นั้น เจ้า พนักงาน ได้ ยิง เสีย ความจำ
คดี นี้ ของ ศาล

น้ำ มัน นี๊ ไท เตี่ยม ระเบิด
ที่ รังน้ำมัน นี๊ ไท เตี่ยม ใน เมื่อ ทุบเพื่อ
สกัด น้ำมัน ของอังกฤษได้ เกิดระเบิด รัน เบน
ทำให้ตก เมื่อ ค่าย ๓ คน บัวผย เจ็บ ๔ คน

เปลี่ยน ตำแหน่ง ราชการ
เกณฑ์ เติบโต เติบโต เติบโต เติบโต
ราชการ วิชา วิชา วิชา วิชา
ได้ รับ การ ศึกษา จาก
ตำแหน่ง ราชการ และ เกณฑ์ (หรือ) จะ รับ
ตำแหน่ง นั้น แทนคือไป และ คง เติบโต เติบโต
วิชา ซึ่ง เวลา นี้ วิชา ที่ วิชา นั้น
เป็น ผู้ รับ ตำแหน่ง เป็น เติบโต เติบโต วิชา
นั้น มุ่งสู่ เติบโต เติบโต

ภาพไวท์

ผู้จัดทำ: ราชการ เมือง มุก เด็น ได้

มี คำ สั่ง ให้ เติม-รวม รวม ทราบ สืบ คน ที่

ตาม ด้วย ภาพไวท์ จัด ทราบ แล ด้วย เพื่อ

เรื่อง ความ ขึ้น กลัว ทั่ว ทั่ว ทั่ว

福臨所臨

๑. **จัด จิตภาวนา** ๒๖ มาตร ๒๖ ครั้ง กับ
 ๒. **ฝึก กิเลส** ๒๖ ครั้ง ๒๖ ครั้ง กับ ๒๖
 ๓. **ภาวนาจิต** ๒๖ ครั้ง ๒๖ ครั้ง กับ ๒๖

ของ ทพ เวธ อังกฤช-ไป ทุนนี้
 เสด็จ ธรรมการทูต อังกฤช ที่ กรุง ปาวัน
 ได้แจ้ง ความ แก่ ท่าน พระ ราชานินิต พาดเยน
 ว่า ของ ทพ เวธ อังกฤช ของ ทพ จะ ไป ยัง
 ชาว คนนี้

สถานีตำรวจ สถานี
คณะ รอง เสนาบดีตำรวจ แห่ง ประเทศ
สถานี ได้ รับ การ ตรวจ ทราบ ว่า มี คน ขับขี่ มอเตอร์
ไซด์ รถยนต์ จะ เป็น ผู้ เด็ก คง คณะ รานใหม่

กรมทหาร เวช เวช
 เสนาบดี ว่า การ กระทรวง ทหาร เวช เวช
 เวช ได้ ลา ออกจาก ตำแหน่ง ราชการ และ
 เสด็จมิตรา ครุโกโรวิดิโร ได้รับ ตำแหน่ง แทน
 คณ โย

จากที่ กรุงเทพ
พวก กระบี่ได้ ไหว้ และ ทำการ
สุกตาม และ ทำมาด กันใกล้ กับ กรุงเทพ ซึ่ง
พวก นี้ คง จะ ได้ ทำ มาด

กระ บด ชาด เม เนียน
กอง ทหาร หลวง เสด็จได้ ระบุ กระบด
ในมณฑล ชาดเมเนียน ได้ รวม กาย แล้ว .

ไมรชคโค

นอกจากเพิ่มกำลังของทัพแล้ว ยังได้
ให้เรม เรง รัน รัฐบาลฝรั่งเศส ได้ยอม
ตกลง ให้ยึดค่าเช่า แห่ง บริเวณ ไมรชคโค กู้
เงิน จำนวนหนึ่ง ด้วย กองทัพ รัฐบาล ๕๐๐ คน เพื่อ
รักษา อำนาจ ของ สู้ กับ พวกชาว เมือง ที่ไม่
พอใจ

บ้านในอเมริกา

ที่เมืองเซนต์หลุยส์ มณฑลมิสซูรี ได้เกิดเหตุร้ายขึ้น เมื่อวันเสาร์ที่ ๑๖ เดือนมีนาคมที่ผ่านมา มีคนตายถึง ๑๖ คน และบาดเจ็บอีก ๓๐ คน เหตุเกิดที่โรงภาพยนตร์ชื่อ "The Palace" ซึ่งกำลังแสดงภาพยนตร์เรื่อง "The Great Train Robbery" เมื่อเวลาประมาณ ๑๐ โมงเย็น

ห้ามเดิน

ที่เมืองเซนต์หลุยส์ ได้มีการห้ามเดินบนถนนสายหลัก โดยตั้งแต่วันที่ ๑๖ เดือนมีนาคมที่ผ่านมา ห้ามคนเดินบนถนนสายหลักตั้งแต่เวลา ๑๐ โมงเย็นถึง ๖ โมงเช้า

ข่าวกรุงเทพฯ

(โปรดอ่านหน้า ๑ ยังมีข่าว)

สร้างสาธารณูปโภค

เราทราบว่า บรรดาข้าราชการในกระทรวงมหาดไทย ได้ออกตรวจตามมากน้อย เพื่อก่อสร้างโรงพยาบาลขึ้น ๓ แห่ง ได้แก่ โรงพยาบาลศิริราช โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ และโรงพยาบาลสงฆ์ ซึ่งขณะนี้กำลังก่อสร้างอยู่

ทำนาปลูก

ด้วยเหตุที่ทางเจ้าคุณอุดมญาณ วัดทรงธรรมเจ้าคณะใหญ่ฝ่ายรามัญ เมืองนครเขื่อนขันธ์ ได้จัดการทำนาปลูกที่วัดนั้น ในวันที่ ๕-๖-๗ เดือนนี้ กับพระมหาสุวดี ข้าราชการ ได้ขึ้นว่าวันที่ ๕-๖-๗ เดือนนี้ จะได้รักษาไปทำนาปลูก ที่วัดสระเกษ ทั้งสองงานนี้ เราเชื่อว่า บรรดาศิษย์ของท่านผู้ใด คงไปนั้น คงจะไม่ช่วยกันมาก

ควรจะห้ามปราม

หมู่ที่ ๓ ตำบลสามเสน เราว่า มีคนทำร้ายคนจน ไม่ได้ อยู่อยู่ในชุมชน พวกทหาร รวบรวมไม่ได้ อยู่อยู่ในชุมชน พวกทหาร รวบรวมไม่ได้ อยู่อยู่ในชุมชน พวกทหาร รวบรวมไม่ได้ อยู่อยู่ในชุมชน

พดกระเวน ถูกแทง

เมื่อวันอาทิตย์ที่ ๕ เดือนนี้ เวลา ๓ โมงเศษ ชายคนหนึ่ง บ้านอยู่ริมวัดเทพศิรินทร์ มาถึงหน้าวัด ได้ถูกแทงที่หน้าอกด้วยมีดสั้นๆ คนแทงหนีไป ในครอกบ้านร้างๆ เขาเจ้าของครอก ที่โดนแทงวิ่งตามไปทันกันในครอก ทั้งสองต่างปลุกปลอกกันอยู่เป็นนาน ชายคนร้ายได้ชักมีดออกแทงถูกหน้าอกชายคนนั้น แต่ไม่เข้า ชายคนร้ายเห็นท่าไม่ดี จึงถอยหนีวิ่งหนีออกมาทางปากครอก พดกระเวนเห็นเข้าจึงวิ่งเข้าจับ ชายคนร้ายกับเขา พดกระเวนอีกคน แตะถูกที่ข้อมือ ถึงกระนั้น พดกระเวนก็ไม่ได้หวาดหวั่นจับตัวไว้จนได้ พดกระเวนทั้งสองจึงนำตัวไปโรงพักทั้งใจหายจำเลย เรื่องนี้ น่าควรสมพดกระเวนผู้นั้นมาก เพราะเขามีความสามารถจับกุมคนร้ายได้ โดยปราศจากความกลัว เรือว่า คงจะได้รับ ความยกย่องบ้างแน่นอน

เพื่อช่วยการสร้างโรงเรียนสตรี

เราได้ทราบว่า เมื่อคืนวันที่ ๕ เดือนนี้ ที่บริษัท รุขนิษฐ์กรุงเทพฯ ได้เปิดเล่นที่นางวิ พระวรราชเธอ พระองค์เจ้ามัทรี เพื่อเก็บเงินบำรุงโรงเรียนสตรี ตามที่ประกาศไว้แล้ว ได้มีข้าราชการผู้มีบรรดาศักดิ์พอคำ ข้าราชการ รวบรวมไปคุยกันถึงกันถึงกับไม่มีที่พอสั่งหวั่นคนๆ จำแนกต้องให้กลืนกันมาก ฝ่ายข้าราชการมี

เจ้าคุณเสนาบดีกระทรวงมหาดไทย

รับสั่งเรียกประชุมข้าราชการ การประชุมครั้งนี้ได้แสดงโดยเห็นด้วย คราวแรกได้ฉายหนังก่อน เมื่อต้นสุดหนังแล้วได้เล่นอีกต่อไป เรื่องที่เล่นคือ ตอนสุวรรณหงษ์ถูกหอกยักษ์จับตัวไว้ มีการให้โทษผู้ก่อสุวรรณหงษ์ กลับเข้าเมือง-กระบวนให้จัดอย่างหรูหรา คือมีเครื่องสูง สมมุติ ครบ กระบวน มีเจ้าพนักงาน มุ่งมาทำกับ กระบวน แต่มีทหาร และ พดกระเวน และ ขุนพุ่ม เข้าแถวด้วย เหมือนกัน แต่ไม่มากนัก มีได้มีเพียงฝ่ายละคนเท่านั้น ผู้ที่ไปดูเล่าว่า ตอนที่เจ้าพนักงาน ทำกับ กระบวนได้แก่ ตัวไม่ได้ออกมาจากฉาก ได้เกิดอาการใหญ่ ด้วยรูปร่างของเจ้าพนักงานสมมุติผู้นั้น ผอมกระหลอม ทำท่าทางขมขื่น และอาการของพดกระเวนที่คอยกำกับ กระบวน ให้ดูร้าย เทียวได้กระดกคนดู ออกอุ้ง เพื่อจะให้เหมือนกับพดกระเวนจริง ๆ การเล่น นอกจากนี้ ก็พอใจแก่ผู้ดูทั่วไป นอกจากการเล่น การต้อนรับรับสั่งเรียก ข้าราชการ ที่ไปดูบริษัทก็จัดทำโดยดีเพื่อเรื่องแรงแรง เล่นที่เสียของของผู้ที่ไปทุกคน เงินที่เก็บได้จากผู้ที่ไปดู รวมมากกว่า ๕๐๐ บาท และมีจำนวนเงิน ช่วยอุดหนุนพิเศษ อีกทางหากจะมากน้อยเท่าใดไม่ทราบ น่าเสียใจที่ที่นี้ไม่พอ คนดูต้องกลับเสียมาก มีคนยังจะได้เห็นอีกหลายร้อยบาท ในตอนสุดท้าย เราต้องกล่าวตามเสียงของผู้ที่ไปดูว่า การเล่นของบริษัท รูปแบบนี้มันไม่ดี เรายังดีกว่าบริษัทอื่นๆ ที่เขาเล่นมาแล้ว เพราะตัวนักแสดงเล่นได้ดี เล่นโดยเต็มใจไม่คิดมุ่งแต่กำไร

นักบวช

(ตอนที่ ๕ เมษายน ๒๔๖๖)

บางกอก ไทศรี กล่าวคือ ไปว่า (ใช้แต่เท่านั้น คนชาติจีนในเมืองไทย) ย่อมมีสายอยู่ในประเทศจีน กอปรกระตุกให้ไม่หาชาติตน อยู่เสมอ นี้เป็นข้ออันตรายอันสำคัญ ในสยามเวลานี้ พวกจีนที่เข้ามาอยู่ ก็กักตุนผลประโยชน์อยู่แต่ตัว พวกภาษาใด ใช้ทุนนิยมของตนถ่ายเดียว ชาวสยาม และรัฐบาลจะเป็นอย่างไร ไม่ได้มีความเชื่อเพื่อเอาใจใส่)

ที่กล่าวถึงนี้ พึงรู้กันมาก ไม่ทราบว่ามีคนที่ไม่มีความเชื่อเพื่อเอาใจใส่ นั้นหมายความว่า กระไร เพราะเหตุว่าพวกจีนที่เข้ามาหาการทำในกรุงสยามนั้น ความเขลาอันเดิม มีอยู่อย่างเดียวกัน จะใช้กำลังแรงของทุนมาแลกเงินบ้าง เมื่อความต้องการได้ผลประโยชน์แล้ว ก็จะไม่กลับมาบ้านเมืองอีก พวกนี้โดยมากจะหาเงินที่เอาใจใส่ในภาษาหรือหนังสือของชาติตัวเอง ทั้งภาษาจะเกณฑ์ให้เอาใจใส่ ต่อชาวสยาม และรัฐบาลอย่างไร ได้ ส่วนจีนจำพวกที่ได้มาครั้งแรกรายอยู่ในแผ่นดินสยาม กล่าวคือผู้ที่มิบ้านเรือนมาหาบุตรภรรยาแล้ว ความเชื่อเพื่อเอาใจใส่ ก็คงไม่ช่วยไปกว่าคนไทย เว้นแต่จะให้เหมือนอย่างพดเมืองในประวัติศาสตร์ของเราไม่ได้ เพราะนิสัยของชาวเขมรออกเรา ไม่ใคร่จะมีปดคติถือเอาแต่สิ่งใหญ่ๆ ที่ไม่ใคร่พอใจให้มีความรู้ในทางนั้นด้วย แต่อย่างไรก็ดี พวกจีนที่เข้ามาอยู่ในกรุงสยาม คงมีความรักใคร่กับประเทศสยาม มากกว่าชาวต่างประเทศอื่นๆ ข้อที่ว่าพูดภาษาใดใช้ธรรมเนียมของกันถ่ายเดียว นั้น ไม่ใช่มีแต่คนจีนชาติเดียวเท่านั้น ถึงคนชาติอื่นๆ ที่มาอยู่ในกรุงสยาม ก็อย่างเดียวกัน (ในเวลาประเทศจีนกำลังคืนคนขึ้น ปลุกพระนำใจพดเมืองให้เขาหา

ธรรม เวียนใหม่ แต่ ปรารถนาหา รื้อฟื้น
คน ประเท จัน ในเวลา นี้ คง จะ เหลือ
ถึง พวก ของ ศั ที่ เข้า ไป คง หา กัน ใน
เมือง คำ ประ เท โดย ถือ สาย คอย กระ
กุด เคียนไฉ อยู่ แต่ ตา ชัก รุง กัน ให้ ตาม
ไป ได้ ง่าย เพราะ ที่ ที่ คน จัน อัน เข้า มา อยู่
ใน กรุง สยาม โดย มาก เบน พวก โง่ เรตา
ไม่ ได้ ศึกษา ความ รู้ แต่ ย่อมมี ถึง ร้ายชั
ที่ เบน พวก มัก เชื้อ พัง เพี้ยน กัน โดย หลับตา
ถึง คัว อย่าง ที่ เกิด ถือ กัน เมื่อ เมื่ง ๆ นั้น)
ที่ ว่า คน จัน อัน เข้า มา อยู่ ใน กรุง สยาม
โดย มาก เบน พวก โง่ เรตา ไม่ ได้ ศึกษา
ความ รู้ นั้น เบน การ ถูก ครัง ที่ เคียว แต่
เหตุ ไฉ จึง ว่า เบน เพราะ ที่ ที่ ของ ประ เท
สยาม เรายัง มอง ไม่ แล เห็น เพราะ
ตาม ขรรคตา การ ที่ ปกครอง คน มี ความ รู้
(แต่ ไม่ ได้ มี นาย คอย ฝึก ฝึ) คง จะ
ง่าย กว่า คน ที่ ไม่ มี ความ รู้ อะไร แต่ ที่ ว่า
พวก นั้น มัก เชื้อ พัง เพี้ยน กัน โดย หลับตา ที่
เพราะ ไม่ มี ความ รู้ นั้น เอง ก็ เมื่อ เบน
เบน เพราะ ที่ ที่ แล้ว เหตุ ไฉ จึง ถัด เบน ถึง
ร้ายไปเท่า ? ที่ ข้างทำศ ตอน นี้ มี คำ ว่า
“ คัวอย่าง ที่ เกิด ถือ กัน เมื่อ เมื่ง ๆ นั้น ” ตาม
ความ เข้า ใจ ของ เรายุ่ ก็น่า ว่า ผู้ เรียบ เรียง นั้น
คง หมายถึง ถึง พวก จัน ที่ พากัน ค้นเรื่อง
กบฏ ทหาร เมื่อ ก่อน ครุฑ จัน นี้ กระ มัง
กั จึง คง นั้น ที่ รอ ให้ ผู้ เรียบ ความ เรือง นั้น
คง ทำใจ ให้ เบน กตเวทิตา ของ จัน พวก
นั้น บ้าง เพราะ เรายุ่ พวก นั้น ไม่ มี ความ
รู้ อะไร ที่ สุด จน หมดชื่อ ของ ขาคี ศั แต่
ภาษา ของ บ้าน เมือง ที่ อยู่ ตา ไชรย คว
เรียก ว่า เบน คน ที่ มี คบ แด่ ด้าน เมื่อ ได้
ยินใคร พูดว่า ความ ต่ำนาก จะ มี มา ถึงคน
หลาน ของ ศั ก็ เชื้อ เตา เบน จึง เบน จึง
เพราะ ไม่ มี ทาง อัน ที่ จะ ไม่ สืบ ตาม เตา ความ
จริง - เหตุ ที่ ทำให้ พวก นั้น เกิด ความ เชื้อ
มี มุข อยู่ ถัด กัน คัว คัว อย่าง ที่ เรายุ่
จะ ให้ เห็น คือ เมื่อ วัน ที่ ๒ เดือนนี้ พวก
นั้น ออก อัน คง ตา ไชรย ทำกัน อยู่ ค่าย โรง
หนัง ยี่ มุ่น หลาย ดิบ คน ด้วย กัน ได้ ถูก
คำ พกักตาม หมายถึง เรียก ไม่ ได้ ส่วน เมืองการ

เกณทัต ทหาร ในพวกเหล่า นั้น ถ้าใครมี
 ความดี ที่ รัฐบาล ไทย เสด็จ ขึ้น เกษ กับ โรง
 พัก ก็ ให้อำนาจ เราไป ช่วย เสน พยาน ว่า คน
 เสนนั้น เกิด เมื่อ นอก เพื่อไม่ให้ ต้อง ถูก เกณทัต
 เสน ทหาร แต่ คนใด ที่ไม่ มี พวก พ้องอยู่
 โกลด์ อันจะ ได้ เราไป เสน พยาน คนนั้น จะ
 ไปหา พวก พ้อง ที่ อยู่ โกลด์ ก็ ไม่ ทน เพราะ
 ได้รับ หมาย ใน เวลา เรา จะ ให้ ไปโรง พัก
 ใน เวลา ม่าย ใน วัน เดียว กัน เมื่อ การ
 จน คน เรา ดัง นั้น จะ ทำ อย่างไร เรา มี
 อย่าง เดียว ที่ จะ ต้อง หอบหนี เท่านั้น ความ
 จริง รัฐบาล ของ เรา ไม่ ได้ คิด เลย ที่ จะ
 เกณทัต เขา จม นอก มา เสน ทหาร ถึง พวก
 เรา จะ ชี้แจง ให้ พวก เรา พัง ดึก ปานใด • ก็
 คง ไม่ ทำให้ เรา ถอน เรา ใจ ได้ เพราะ
 เหตุ ที่ ทำให้ เรา เชื้อ นั้น ย่อม มี น้ำ หนัก
 กว่า เมื่อ การ เสน ดัง นั้น จะ ไป ตี โขง แต่
 พวก เรา ช่าง เดียว ก็ คง ไม่ ด้ ยุติกรรม
 อัน กระ มัง

(เพราะฉัน ย่อม รักให้มันหา น้ มาก
เร้า อีก ส่วน เหตุ ที่ คน จัน ได้ พากัน เร้า
มาใน ทรง ดยยาม มาก ร้น รัก นำให้ ประ
เทร ดยยามดี อย่างใด ไม่ ต้อง ถอดว แต่ การ
ทำ กิน ของ คนไทย คง คับ แคว ตก อยู่ ใน
มือ ของ คน ชาติ จัน หมด
ข้อ ที่ จะ ต้อง แก่ ไร ใน ข้อ นี้ ก็ คือ
ควร จะ จัด การ ปกครอง ด้วใจ ชาติ รัก รุ่ง
น้ำใจ คน จัน ให้ มี ความ เด็ด นั้ ถึง ชาติ เด
ประเทศ ที่คน เร้ามา ชาติไทย อยู่ ให้ เหมือน
บ้าน เกิด ของ คน หรือ ญาติ พี่น้อง คน ที่ร่วม
คู่ร เด ทุกๆ และ คัด การ ถึง พวก เด ชาติ
ให้หมด ไม่ เสีย โดย วิธ นี จะ ต้อง บำรุง
คน งาน ชาว ไทย ให้ มี ความ รู้ ด้วมาชด ด้
ทำ การ ร่วม กัน กับ ชาติ จัน)

คนจีนเรามาจากคนแบบพระโยน
แก่พระเทศเราเสมอ รัดนี้แบบกรรมกร
ที่ไม่มีความคิดได้ คนจีนคนไม่
แบบเหตุทำให้การหาเงินของคนไทยกับ
แบบไม่ได้ เพราะชอบแบบทางต่างกัน
ส่วนรัดนะนำที่จะให้แก่ใจการ
ปกครอง เพื่อรักษาหัวใจคนจีนให้

ความ เชื่อถือ ๑๕๑ พจนานานิ เร
ยอม รับ ว่า เผล ความ ตก อัน ที่ สุด ซึ่ง
เรื่อ ว่า ใคร จะ คัดทาน ไม่ ได้ ข้อ ความ
ใน มัดทาน นั้น ยัง มี ชัย อีก มากมาย แต่ เรา
ขอ ยก ดง แค เพียง เท่า นี้ เพราะ เกรง จะ
แปล ที่ ว่า ทาน แก่ ท่าน ผู้ ช่าง แต่ มี ความ
ประสงค์ จะ ออก ความ ตก ต้น เติม ลง ใน
คตอน ข้าง ท้าย นี้ ว่า เมื่อ ประเทศ จีน ยัง
ไม่ ถูก พอก ผั่ง แบ่ง เขา ไป คราวใด บัดนี้
หา เรือง จีน ใน สยาม ก็ ไม่ แปล ข้อ สำคัญ
ชัย คราว นั้น เวลา นั้น ประเทศ เรา มี บัดนี้
หา สำคัญ ที่ ควร คิด ก็มี มาก ชัย ถ้า ท่าน
ผู้ เรียง เรือง นั้น จะ ช่วย ออก ความ ตก แะ
นำ จะ มี ประโยชน์ กว่า กระ มัง



อำนาจแห่งความรัก

(ต่อ วันที่ ๒ เมษายน ๑๓๐)

(ผู้ อาน คง ยัง จะ จง ได้ ว่า เมื่อ วัน
ที่ ๓ เดือนนี้ เราได้ ก่อร่าง มาถึง ตอน ที่ มิค
เคอร์ มี ขัน มหาเศรษฐี ก่อตั้ง สันทนา อยู่ กับ
มิกซ์ออกัสตา สมิทเธอร์ ใน ห้อง บานูรี พอ
มี ชายหนุ่ม คน หนึ่ง เดิน เข้า มา ใน ห้อง นั้น
แล้ว เกลยหยกทั้ง กอขึง สุริยรี กับนาง สันทนา
กัน อยู่) เวลา นั้น มิคเคอร์ มี ขัน

มหาเศรษฐีได้กล่าวกับ มิสตมิทเธอร์ คือ ไม่
ว่า “มิสตมิทเธอร์ จ๋า—ฉัน พัง ไม่
เข้าใจเลย ว่า หดชั้น ทุกอย่าง ? หดชั้น
ก็ คง จะ จำได้ ค่ะ ที่ เคยว่า หดชั้น ได้ กับ
เงิน ๕๐ ปอนด์ ไปแล้ว เป็นคำ ดำเนิน ทนังชื่อ
คำ ปฏิญญา ณ รอง แขนงมิมา ไม่ ไร หรือ ?

“โอ! คุณ พระ ช่วย” ยูงคต นึก
พิศวง อยู่ คอมน ข้าง หลวงโค๊ะ ที่ มหาเศวต
ได้นั่ง “นี่ เรื่อง อะไร กัน ทน ?”

“ในเวลาที่เปลี่ยน หนังสือ สัญญาใหม่” เสวตริ กล่าวต่อ ไปอีก “บริษัทก็ได้ยอม จะให้ ประโยชน์ แก่ หล่อกัน เมื่อเวลาที่ ได้ ออก ประกาศ ราคา หนังสือ ที่ ขาย ได้มาก น้อย เท่าไร แล้ว ถึง ๗ เปอร์เซ็นต์ ถ้า หล่อกัน ยอม ตก ลง ตาม เวลา นั้น หล่อกัน คง

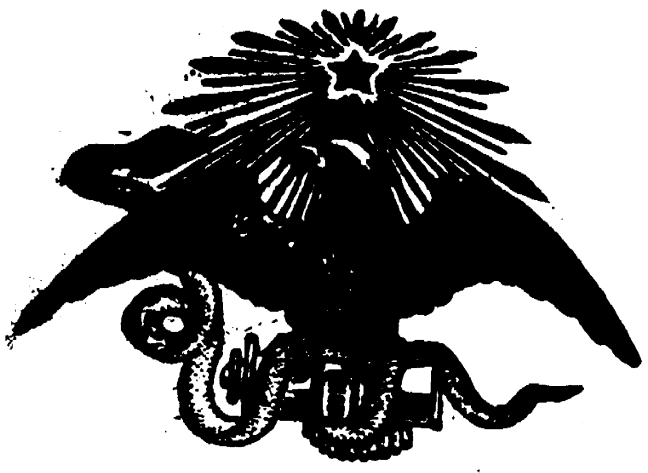
จะได้ รับ ประโยชน์จาก ทักษะ ” พุทธเจ้า
มี ศาสตร์ มี วิชา ทำ ทำ ยืน ฐาน ที่ ฐาน แห่ง
จึง ดู พุทธ เจ้า นั้น เมื่อ นั้น คง การ จะ ไม่
ให้ พุทธ ถึง ค่อย ไป อีก มี ศาสตร์ ทำ ได้ วิชา
ดู วิชา โดย วิชาการ ที่ ยาก จะ ไป เสีย จาก
ห้อง นั้น แต่ คง ปลาย ก็ คง จำ จำ ชัย
ด้วย พุทธ ความ ความ จริง แล้ว ความ คง การ
มี ร้อง ห่อ ห่อ เวลา นี้ ชัย ชัย จำ จำ ชัย ๆ
เหตุ นั้น ห่อ ห่อ จึง พุทธ โดย วิชาการ อัน สุภาพ
กับ เสรี จึง ค่อย ไป ว่า “ ศิษย์ ไม่ มี ทำ ทำ พุทธ
ที่จะ ค่อย รวบรวม มี ๗ ๗ ๗ ๗ ๗ ๗ ๗ ๗
ที่ ทำ ทำ ให้ ”

“อหิชา ! แม่ เทพธิดา ของ ฉัน !
 ๑. เปรอว์ เรนัค เท่า นั้นแหละ หรือ แม่ คุณ !
 ส่วน เกอติ โส-ตัง ๑. เปรอว์ เรนัค” ขุนเคศ
 นึกมัน อยู่ ตอน หลงใหล

“คงเป็นไปได้ มีที่สมัครเรอ คงเป็นไปได้”
 ท่านเสวรี กล่าวตอบ “หัดจน ต้องให้ ธนัย
 แก่ฉัน ที่ เบน ผู้ ไม่ ทราบ การ เติง รัช
 หัดจน ว่า เบน ถิ่น ไค แต่ ว่า ตาม ความ
 ถิ่น เกศ รอง ฉัน แล้ว ฉัน เห็น ว่า
 มนุษย์ ที่ หา เติง รัช ด้วย เริง ปาก กา แล้ว
 ไม่ ค่อย จะ มี ความ เต็ด ร้อน ด้วย เติง
 เจริญ ไร่ เติง ”

มีรถออกช้า ออกกันเมื่อเวลาที่โยนาก
จะลากลับ ออกไปเสีย แล้วถูกรวบขึ้นจากที่
นั้น เวลา นั้น ท่าน เสวจิ ก็ถูกรวบจากเก้าอี้
เดินตรงไปนั่ง ท่านเห็นเด็กใบหนึ่ง ในห้อง
นั้น แล้ว กับ ดง หยิบ กระดาษ หนังสือมด
หนึ่ง ออก มา จากท่าน ยืน เดิน
พดิกันหาเสียงดูเล่นไป ๆ จนประจักษ์
แล้ว พ้นมาพูดกับมีรถออกช้าว่า “นั่นหนังสือ
ชื่อสัญญา ขอให้อ่านด้วย ดูอีก ประเด็น
คำ ! นั่นอะไร หรือ ฉันนึกไว้แล้วไม่มี
เลย—คำ คำนั้น—๘ ปอนด์ แล้วแปลลง
แปลภาษาอื่นอีก ครั้งหนึ่งของ คำ คำนั้น
มีชื่อสัญญาว่า หดอัน จะ ต้องเขียนขึ้น
เพื่อให้แก่บริษัทของ เขาใน ๘ มี รามหน้าอีก
โดย ยอน วัน ประโยชน์ ๘ แปล เรนค์ หรือ
แปล เงิน คำ คำนั้น แล้วหนึ่ง ไม่ เกิน กว่า ...
(ไม่บอก ตำแหน่ง ๘ ยัง มี ราม)

ทั้ง ปี่ ฆ้อง มโหรี
ปาก คลอง ภูเขา



ห้างสยามโอตตบวิเทศ

ตั้งอยู่ริมประตูน้ำท่าเรือโบริศนาที่ ๑ ตำบล คลองน้อย กรุงเทพฯ ๑ ที่นำห้างมีขาย
ความมากจนทวีจับใจ ห้างเป็นสำคัญ
เหมือนควาร้างบนนี้

ในระตูเป็นเวลาสมควรที่จะปลูก
ไร่ทอพืชนี้ ห้างนี้ได้ตั้งพรรณหนองดำ
หวั่นปลูกไร่ทอพืชนี้มาจากเมืองไร่ชอนทุก ๆ
เที่ยวเรือเมด พรรณหนองที่ได้ตั้งมา
จำหน่ายนี้ หนักประจักษ์พยานได้ทอ
ของปลูกก่อนแล้ว เห็นว่างานนี้
มีเชื้ออันบริสุทธิ์อาจะบ่งกันไร่ทอพืชนี้
ได้แก่เป็นที่ได้วางใจได้แน่นอน ทั้งรับ
ประกันได้ว่า เป็นหนองที่ใหม่ ๆ ผลที่เดียว
รายปลูกแล้วถึงห้าร้อยครั้งแล้ว หรือ
จะให้ตั้งทุกคราวเมดแล้ว หรือเชิญไป
ทดลองกับผู้จัดการห้างนี้ หรือจะมี
จดหมายชี้แจงไปก็ได้แต่ขอให้บอกตำบล
ที่อยู่ให้ชัดแจ้ง เพื่อสะดวกในการส่ง
แต่ห้างนี้ได้ตั้งยารักษาโรคและเครื่อง
ใช้ในการยาและเครื่องมือต่าง ๆ สำหรับ
แพทย์มาจากรุโรปและอเมริกาและประเทศ
นอกอื่น ๆ อีกเป็นอันมากล้วนเป็นของที่
ดี ๆ แลน่าใช้ แลมียาที่ได้ปรุงขึ้น
บรรจรรวดเล็ก ๆ ไว้พร้อมสำหรับรายปลูก
และรายส่ง กับมีตำราบอกวิธีปลูกและ
รักษาไร่ทอพืชนี้ และเครื่องมือใช้
ในการปลูกไร่ทอพืชนี้ และมิดสำหรับปลูก
ยาแก้พิษน้ำตาของ ยาทารักษาเมด
ยาแก้โร ในเวลาที่ได้ปลูกไร่ทอพืชนี้
ด้วย

ถ้าท่านมีความปรารถนาจะซื้อยารักษา
โรคที่อย่างนี้ อย่างแรง มีสรรพคุณดี
หรือหรือจะซื้อของไร่สำหรับ การแพทย์
ชนิดที่ดี ๆ แลท่านจะได้ราคาถูกลง ๆ

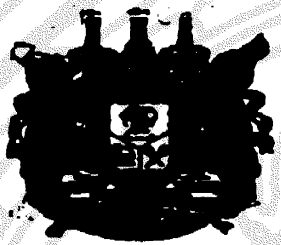
ด้วยแล้วขอเชิญชวนไปซื้อที่ห้างนี้ก็จะ
ได้ความประสงค์ได้เป็นที่พอใจทุก
ประการ

ห้างสยามโอตตบวิเทศ
ริมประตูน้ำท่าเรือโบริศนาที่ ๑
คลองน้อย กรุงเทพฯ ๑

แจ้งความ

ด้วยห้างข้าพเจ้าได้ตั้งรถยนต์ใหม่ชื่อ
“โตเรโอ” นี้ได้ ๒ หรือ ๔ คน เป็น
รถอย่างดีที่หนึ่ง ถ้าท่านผู้ใดต้องการ
ขอเชิญไปชมที่ห้างมีกรม ปากคลอง
ตลาด กรุงเทพฯ ๑

ท. ๖ ๑๑



(โดยได้รับพระบรมราชานุญาต)

ห้างเคี่ยมฮัวเฮง แอนโก
ห้างขายตุ๊กตาต่าง ๆ

ขอแจ้งความให้ท่านทั้งหลายทราบ
ด้วยถ้าท่านผู้ใดต้องการ เครื่องกระเบื้อง
ใหม่ ๆ ทั้งสด ๆ แล้ว หรือเชิญไปซื้อที่
ห้างเคี่ยมฮัวเฮง แอนโก ซึ่ง เป็นผู้ที่ได้
รับเครื่องปรุงอาหารเหล่านี้ เข้ามาทุก ๆ
คราวเรือเมด แลไม่มีที่ห้างไหนจะได้
ของสดกว่าห้างนี้เลย ทั้งยังได้รับของ
อื่น ๆ เข้ามาใหม่ด้วย คือ หมวกเด็ก
ทำด้วยแพร พาง แลผ้าสักกระดาด มีรูป
แปลก ๆ ทั้ง หมวกแพร หมวกผ้าชาย
ทำด้วยก๊อช พาง แลผ้าสักกระดาด ผ้าเร็ด
หน้าริม มีสีต่าง ๆ ผ้าขนหนู อย่างดี ๆ
และใช้กันด้วย ถู เท้าอื่น มีสีต่าง ๆ พร้อม
ใหม่สำหรับรถ แลน่าเคี่ยมมีสิ่งงาม ๆ
เป็นต้น

อย่าได้ลืมจักรชื่อชิงเกอร์ ซึ่ง เป็น
จักรเย็บผ้าที่มีชื่ออันโด่งดังใน ทุก
ประเทศว่า เป็นจักรเย็บผ้าดี แลทนทั้ง
เร็วกว่าจักรทั้งหลายในโลกนี้

มีขายที่ห้างเคี่ยมฮัวเฮง แอนโก

คลองน้อย

บริษัท รุปรยนต์ กรุงเทพฯ

ที่วังพระบรมมหาราชวัง พระองค์เจ้าปรีดา

ถนนเจริญกรุง

ขอแจ้งความให้ท่านทั้งหลายทราบ
ด้วยบริษัทนี้ ได้รับหนังสือแปลก ๆ ที่ทำ
ทั้งหลายยังไม่เคยชมเคย มาจากเมือง
นอกชานักโดยไม่มีค่ากว่า ๒๕ ชุดทุกชุดโดย
แต่ชานักหนึ่งได้ขายให้ท่านทั้งหลายชม
ไม่ต่ำกว่า ๒๕ ชุด เวลานั้นมีผู้พอใจดู
หนังสือของบริษัทนี้ แลในชานักหนึ่ง
บริษัทได้จัดของเล่นสนุกต่าง ๆ ไว้ให้
ผู้ดู ๒ ครั้ง ๆ หนึ่งมีของเล่นไม่ต่ำกว่า
๑๕ อย่าง แลมีค้อนนำเขมร ฉากทรายทุกอัน
ท่านทั้งหลายควรไปชม หนังสือที่บริษัทนี้
ขออย่าได้ลืมโอกาส

(เช่น) นายชุ่มใจ ดี แยกพาหุรัด

ผู้จัดการ

แจ้งความ

บริษัท แบงก์ มณฑล

มีเงินทุน ๕๐๐,๐๐๐ บาท

ขอฝากใหญ่ของบริษัทนี้ ตั้งอยู่

ที่พระปฐมเจดีย์แห่งหนึ่ง สาขาตั้งอยู่
ที่กรุงเทพฯ แห่งหนึ่ง (คือที่แบงก์สยาม
หรือธนาคารไทย) บริษัทนี้ จะรับ
ฝาก แลให้กู้ยืมแก่บุคคลที่มีหลัก
ทรัพย์สินอันสมควร

อัตราดอกเบี้ยเงินฝาก

เงินฝากประจำ ๑๒ เดือน	๑๐๐	๓๐	๑/๒	ต่อปี
” ” ” ๖ ”	๑๐๐	๓๐	๕/๑๐	ต่อปี
” ” ” ๓ ”	๑๐๐	๓๐	๓/๑๐	ต่อปี
” ” ” ๑ ”	๑๐๐	๓๐	๑/๑๐	ต่อปี

ฝากเพื่อจ่ายผลประโยชน์รายวัน ๑๐๐ ๓๐ ๑/๑๐ ต่อปี
(ถ้าจะขอความตกลงพิเศษเชิญท่าน
พบกับผู้จัดการ)

ขอฝากเปิด ๓ โมงเช้า ปิดบ่าย

ไม่รับฝากเพื่อเลี้ยงชานัก

นายพันพริ้งพริ้ง ผู้จัดการ

ท. ๑๐ ๑ ๑๑๖



แจ้งความ

บริษัท เรือเมล์จีน สยามทุนจำกัด

ตั้งโดยพระบรมราชานุญาต

ทุน ๓,๐๐๐,๐๐๐ บาท

มีเรือกลไฟเดินทะเลชื่อ

เรือชื่อ	จิ๋วผด
ใจฉา	คันแดง
เรือชื่อ	เด็กเกี้ยว
อื่นอื่น	อองทอง

เดินเส้นทางระหว่างกรุงเทพฯ เมือง
สงขลา, ชวังเกาะ, แลใช่เกาะ แลบริษัท
นี้ รับประกันความอันตรายในทางทะเล กับ
รับประกันอัตราค่าขนถ่ายสินค้าด้วยถ้าท่านผู้ใด
ประสงค์จะให้รับประกันทรัพย์สินอันมีค่าของ
ท่านในทางบกหรือทางทะเล แลจะ
บรรทุกสิ่งของ หรือจะซื้อตั๋วโดยสาร
เรือของบริษัทนี้ โปรดถามที่ขอหลัก

ขอรับบริษัทที่วัดยานนาวา

บริษัท เรือเมล์จีน สยามทุนจำกัด

ตั้งอยู่ปากน้ำ

ผู้จัดการ

ท. ๖ ๑ ๑๑๖

๑ ๑๖

แจ้งความ

บริษัท แบงก์ฮัวเฮง ตั้งอยู่ตำบลถนน
ทรงวาดริมถนนราชวงศ์ กรุงเทพฯ ๑ บริษัท
นี้รับเงินฝาก แลให้กู้ยืมแก่บุคคลที่มี
หลักทรัพย์สินอันสมควร แลได้ค้ำมาหลาย
ปีแล้ว

มีเงินฝากประจำ ๑๒ เดือน	๑๐๐	๓๐	๑/๒	ต่อปี
” ” ” ๖ ”	๑๐๐	๓๐	๕/๑๐	ต่อปี
” ” ” ๓ ”	๑๐๐	๓๐	๓/๑๐	ต่อปี
” ” ” ๑ ”	๑๐๐	๓๐	๑/๑๐	ต่อปี

ฝากเพื่อจ่ายผลประโยชน์รายวัน ๑๐๐ ๓๐ ๑/๑๐ ต่อปี
ถ้าจะขอความตกลงพิเศษเชิญท่าน
มาพบกับผู้จัดการ
ที่ทำการเปิดเช้า ๓ โมง ถึงบ่าย ๓ โมง
เที่ยงพัก ๓ โมง เปิด วันเสาร์ เพื่อเลี้ยง
วันชานักหยุด

นายทองคำ

ผู้จัดการ

ท. ๑ ๑๐ ๑๑๖

ปอนต์ เมื่อถึงนั้น มีคนมีพรหม หล่อจนจะ
พูดอย่างใดต่อไปได้ หล่อจนเองแปล
ผู้เต็มใจลงชื่อในสัญญาขายนี้ จึ่งหลอ
ฉันทัก ไม่ปฏิเสธ ว่าหนังสือของ หล่อจน นั้น
ให้ประโยชน์แก่ใคร แก่บริษัทมาก แต่ถึง
กระนั้น ก็ไม่แปลผลพอกที่ หล่อจน จะมาร้อง
ขอเงินเพิ่มเติมนอีก เกินกว่าที่ หล่อจน
ได้ยอมตกลงรับไปแล้ว ทั้งแต่ฉันได้ทำ
การมา ก็ยังไม่เคยเห็น ตัวอย่างเลย ว่า
ใครจะทำดังนี้ ไม่เคยจริง ๆ หล่อจน !
“ถึงกระนั้น ก็เถอะ ะระ” มีคนออก
คำพูด โดยสำเนียง ช่อน หวาน “คิด
กันดีกว่า จะได้ รับ ประโยชน์ จาก คำ แปล
หนังสือ อีก เด็ก น้อย คิดกัน ได้ เห็น แจ้ง
ความ ของท่าน กล่าว ว่า หนังสือ นั้น ต้อง
แปล ลง แปล ภาษา ฝรั่งเศส และ เยอรมัน ไม่
ไรหรือ ะระ ?”
“จริง หล่อจน ฉัน คง ต้อง ให้
เสร็จ พอดี หนังสือ นั้น ได้ “ผู้สละ
ช่วย ก่อ กระตั้ง เขียว คนให้ ดึง ที่” พอดี
ถึง ถึง นั้น เสมียน คนหนึ่ง หน้า คา แปล คน
เจ้า กุศล ได้ เข้า มา ขี่ โค้ะ เสร็จ จาก
ประ โศก อก ทั้ง นั้น มี อาการ หวาด อย่าง
เข้า ไม่ ยืน อยู่ ที่ หน้า บรรณกิจ ศาลา อย่าน นั้น
“เฮ้ เจ้า ที่ ๑๑” เสร็จ ตั้ง โดย เสียง
คำ ราม ตาม อาการ ที่ เคย พูด กับ คน ไร ใน
ที่ ทำ การ นั้น “จ ง ตรวจ ดู ภาย ฐิ คำ แปล
หนังสือ เรื่อง คำ ปฏิญาณ ของ เขม มี มา
แล้ว ลง จำนวน เงิน ที่ คง ได้ กับ ผู้ แปล มาก
น้อย เท่าไร ลง ใน ใบ สั่ง จ่าย เงิน (เช็ก) ใบ
หนึ่ง นำ มา ให้ ข้า โดย เร็ว ”
เสมียน ที่ ๑๑ หาย วับ เข้า ไป ใน ห้อง
คล้าย กับ เจ้า มี ศา มิค เคอร์ มี ฐิ น ที่ หัน
หน้า ไป พูด กับ หญิง สาว คอ ไป อีก ว่า “ถ้า
หล่อจน ต้อง การ เงิน แล้ว มี ศ มิค เรอร์
หล่อจน ควร จะ แคง เรื่อง ใหม่ ให้ บริษัท เรา
ต่อไป อีก ฉัน ไม่ กล่าว ปฏิเสธ เลย ว่า หนังสือ
ที่ หล่อจน เขียน นั้น แปล เรื่อง ที่ น่า อ่าน
แม้ ถึง ความ ไม่ เจริญ จะ ถึง ถึง ไป ถึง เด็ก
น้อย และ แปล รวม ที่ ไม่ ถูก ตรง นัก ก็ยัง
นับ ว่า แปล เรื่อง ที่ ดี กว่า หนังสือ อื่น ๆ ฉัน
ได้ เคย อ่าน ตรวจ ดู เอง เมื่อ ได้ รับ หนังสือ
นั้น และ เชื่อ ว่า แปล สมุด ที่ คง ราย
ได้ ราคา ดี ที่ เคย ว่า ก็ แปล การ สม จิง คง
ก็ ฉัน คง ได้ เห็น ไหม ? นี้ ใบ สั่ง จ่าย เงิน

ของ หล่อจน ” เสร็จ กล่าว ใน เวลา ที่
เสมียน ที่ ๑๑ ได้ นำ กระดาษ ภาย ฐิ อื่น ที่
บรรณกิจ เรียบร้อย มา วาง ลง ที่ บน โต๊ะ ตรง
หน้า เสร็จ กับ ใบ สั่ง จ่าย เงิน ด้วย ใบ หนึ่ง
แล้ว ทำ หน้า ยิ้ม หาย วับ กลับ เข้า ไป ภาย ใน
ห้อง มี เคอร์ มี ฐิ น ทอดตา ตรวจ ภาย ฐิ
แล้ว เห็น ข้อ ลง ที่ ใบ สั่ง จ่าย (เช็ก) หยิบ
ยื่น ให้ มี ศ ออก คัด ทา พร้อม กับ กระดาษ
ภาย ฐิ ใบ นั้น
(ยัง จะ มี คอ ไป)



ได้รับ พระบรม ราช ัญญา
ชี้ ปา ปา ยา ใน ปุ โดท
อยู่ ณ วัด ทั่ว ฟ้า ถนน เจริญ กรุง ห้าง
นี้ แปล ห้าง ราย บุหรี “ชี้ กา แคว ธิ ยิม
ฐิ น” ได้ ตั้ง มา แด่ ประเทศ ตุลา กิ ราช
สยาม พอใจ ดุบ มาก กว่า ยา อื่น ๆ แด
แปล ผู้ มวน พระ โสธ กวาย พระบาท สมเด็จ
พระเจ้า อยู่ หวัง กรุง สยาม ด้วย บรรดา
ข้า ภาย แด่ ราช ารช าก็ ได้ มี ความ พอใจ
บุหรี ของ ห้าง นี้ เหมือน กัน
ห้าง นี้ ราย ปลัก แด่ ราย ส่ง ให้ แก่ ผู้ รับ
ไป ราย โดย คัด ราคา อย่าง ถูก กับ มี ยา
เส้น ราย ย่อย ด้วย รอ เร็ว มา รื้อ จะ
เห็น ได้ ว่า ราคา ถูก จิง



ประกาศ
เก็บเงินค่าราชการมณฑลกรุงเทพฯ
จำนวน ศก ๑๓๐๐
ด้วย การ เก็บ เงิน ค่า ราชการ จำนวน
วันโกสินทร ศก ๑๓๐๐ นี้ กำหนด ให้ บรรดา
ราย ราชการ ที่ อยู่ ใน พระราช ารช ภาย ภาย
มี อายุ ใน ระหว่าง ๑๑ ปี ถึง ๖๐ ปี นำ เงิน
ค่า ราชการ ๖ บาท ไป ชำระ แก่ เจ้า ภาย ภาย
ซึ่ง คง คอย รับ เงิน อยุ่ ภาย ภาย มี ราย ชื่อ
ต่อไปนี้ ตาม ที่ องค์ โกล ฑิ คน คง บำ ภาย ภาย

อยู่ ทั้ง ๑๑ วัน ที่ เมษายน ให้ เสร็จ จาก
วันที่ ๑๑ กรกฎาคม ร.ศ. ๑๓๐๐ ใน วันที่ เปิด
ทำการ ทั้ง ๑๑ วัน ๔ โมงเช้า ถึง บ่าย ๔
โมง ทุก วัน

- กรุงเทพฯ ขึ้น ใน
โรง ชัก กอง กระเวน
พระ ราช ัง (ท่า เเค ิณ)
พาหุ ฐิ น
ดำรง ภาย ฐิ น
วัด ะระ ณ กรุง
จักร วรร ธิ
เชิง สะพาน หิน หน้า วัด จักร วรร ธิ
ปาก กระชาก โรง กะ ทะ
สำม ยศ
วัด สำ ภาย ฐิ น
ม้อม ปราช
สำม แยก
ประ ทุม วัน
นาง เอง
นาง รุณ พรหม
คุ ธิ
พญา ไท
ประ แ ฐิ น
สำม เณ
นาง วั ฐิ น
บ้าน ทวาย
นาง พด ธิ
วัด อำนวย วั ฐิ น
วัด หา ภาย ฐิ น
วัด ราช ฤ ฑิ
บุบ ภาย ฐิ น
บุค โด

- กรุงเทพฯ ขึ้น นอก
ที่ ภาย ภาย ภาย
คัง ฐิ น
ภาย ฐิ น
หนอง ะระ
นาง รุณ ะระ
ราช ะระ
นาง กระ มี
นาง ะระ
นาง เณ

- เมือง นนทบุรี
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
เมือง สมุทรปราการ
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
เมือง นครเขื่อนขันธ์
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
เมือง ประทุมธานี
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
เมือง ัญญะบุรี
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
เมือง มินบุรี
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
ที่ ภาย ภาย ภาย ะระ
ถ้า ผู้ใด สมควร จะ ได้ ยก เงิน ค่า
ราชการ ตาม พระ ราช ัญญา ธิ ด้วย ประการ
ใด ๆ ก็ ดี ก็ ได้ รับ มา รอ ใบ ข ภาย ภาย แก่
เจ้า ภาย ภาย ะระ กรม ะระ ภาย ภาย ใน กระ
ทรง ภาย ภาย ใน ศาลา เปิด ทำ การ ทุก วัน ตั้ง
ให้ เสร็จ โดย เร็ว ด้วย
พระ ราช ารช วันที่ ๑๑ มีนาคม
โกสินทร ศก ๑๓๐๐
(ลงนาม) ภาย ภาย ะระ
เสนาบดี กระทรวง ภาย ภาย



ข้าพเจ้า ขอ แสดง ความ ชอบใจ ท่าน ทั้งหลาย ซึ่ง ได้ ชอบใช้ ยาบี๋บั้งซุข ของ ห้าง ข้าพเจ้า เสมอ ๆ และได้ นิยม กัน ว่า มี คุณ ดี แท้ ๆ

ยาบี๋บั้งซุข ร ภาณุวาระ ๖๒๒ ๘๓๖ คี

เป็น ยา แก่ ผิว และ ทำ ให้ หน้า นวล ดี อย่าง วิเศษ ถ้า ท่าน จะ ต้อง การ ให้ ผิว หน้า สวย และ สดขาว ก็ ขอ เชิญ ใช้ ยา บี๋บั้งซุข นี้ เสมอ ๆ

มี จำหน่าย ที่ ห้าง รวย ยี่ บุน ห้าง เค. โอ ยามา ห้าง แก่น พารุคิน กรุงเทพฯ ฯ

อยู่ที่ ตึก แดง ห้าง แก่น พารุคิน กรุงเทพฯ ฯ

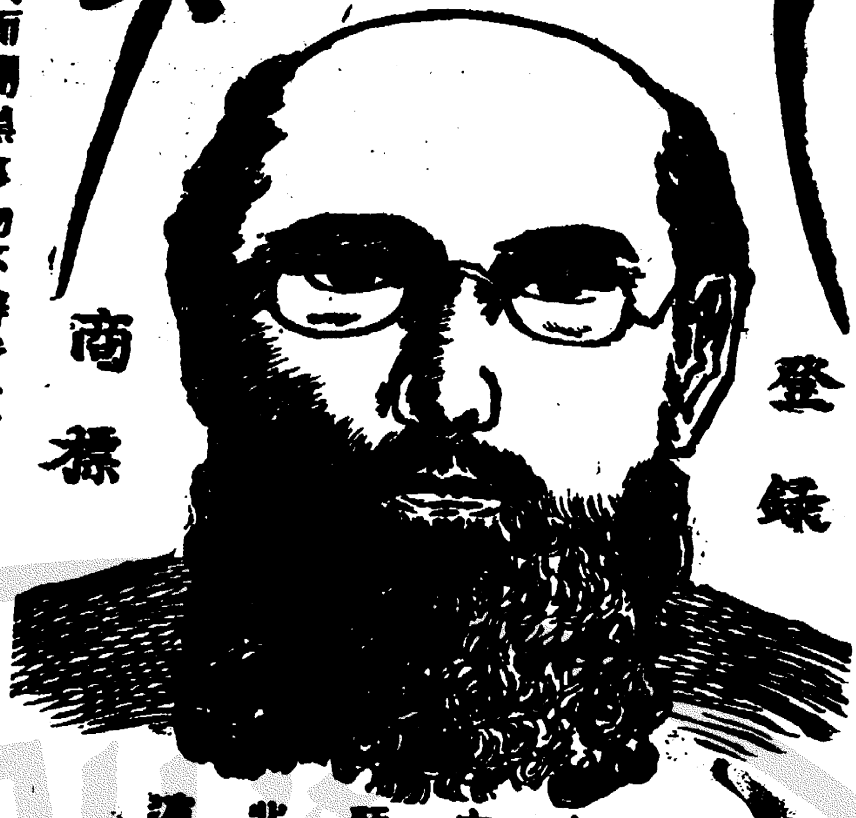
ห้าง เค. โอ ยามา

บัดนี้ ที่ ห้าง ข้าพเจ้า มี ของ แปลก ๆ เข้า มา ใหม่ มาก แล จะ จำหน่าย ให้ อย่าง ราคากุ ที่ ถูก ขอ เชิญ—
ท่าน ทั้งหลาย มา ชม ดู ของ เหล่า นี้ สิ จะ เห็น ! เห็น !
ดูนา โคม ทำ ด้วย เงิน แท้ กระดาษ ทอง ชัน ละ ๓ บาท ๔๕ สตางค์
ถุงเท้า สั้น ถุงเท้า อย่าง ยี่ บุน สำหรับ เด็ก เทียว น้า
เสื้อชั้น ใน อย่าง ถาย งาม กับ อย่าง มี คอ กว้าง ๆ หรือ สี่ ราง ก็มี
ของ หนังสือ กระ เป้า หนังสือ ต่าง ๆ
รองเท้า ฟาง มี ชนิด ต่าง ๆ
เครื่อง หีบ ไม้ ต่าง ๆ ได้ บุนหรี ได้
กระ บะ ยี่ บุน ต่าง ๆ และ ฉาก ยี่ บุน
ใบชา ยี่ บุน อยู่ใน กระ บะ ด้วย ดี ด้วย
พัด ลม อย่าง มี รูป ยี่ บุน หรือ ราง ที่ เคียว
ขนม ยี่ บุน สำหรับ ให้ คน บ่อย คน แก่ หรือ เด็ก รับ ประทาน ดี นึก
เครื่องใช้ ที่ โต๊ะ ต่าง ๆ ทำ ด้วย ฮาน ชิโม นี งาม ดี
คอก ไม้ สำหรับ เฝ้าย ฝม หวี และ ฝม ยาว กว้าง ต่าง ๆ กัน มี หลาย อย่าง
น้ำมัน ไล่ ฝม อย่าง หอม ดี แด หอม ทน ด้วย
เครื่อง เรียง รูป สำหรับ ใช้ ใน โรง เรียง มี ทุก อย่าง
ของ สำหรับ เด็ก เล่น เครื่อง แต่ง ตัว กระ บวน แห่ และ คอก ไม้ กระ คาน ต่าง ๆ
โปรตัก คี ยี่ บุน กับ อย่าง ไทย แด ขาว น้า ที่ ได้ โปรตัก คี มี หลาย ชนิด
รูปภาพ ยี่ บุน ต่าง ๆ และ รูป พระ บรม รูป มี หลาย อย่าง
เบาะ รอง นั่ง อย่าง ดี และ เสื้อ สำหรับ ปุพิน เวียน
ผ้า เร็ด หน้า แพร ผ้า ห่ม และ ผ้า คัด เสื้อ ยี่ บุน อย่าง งาม ๆ
แม้ เรา เห็น ยาว สำหรับ บิด รูป บิด กระ คาน ใช้ ดี กว่า กาว ราคากุ ๕๐ สตางค์ เท่านั้น
น้า ปลา ยี่ บุน อย่าง ดี
หมวก สำหรับ เด็ก งาม ๆ

ยังมี อีก หลาย สิ่ง

เชิญ ๆ เชิญ ๆ

ตาบอด



商標

登錄

日本大藥房
參天堂大藥房
日本大藥房
日本大藥房

人若失明四面無事物不辨行住坐臥不能如意人生悲慘莫如之故也余曾見人患此症者多矣余不忍坐視特將此藥方傳合廣製深蒙諸大家賞讀今特將此藥方傳合廣製深蒙諸大家賞讀今特將此藥方傳合廣製深蒙諸大家賞讀

時行目疾 火熱眼症 白翳青盲 赤筋腫肉 乏疲難開 羞明畏光 迎風流淚 視物不明 眵黏腫痛

其他所有一切眼症均能用此藥水効驗神妙迥與別家所製不同 每樽價銀五十十丁

網略城內帕夫練街

大山日本大藥房專售

ยา ไท งา กู

โอสถสำหรับแก้ โรค ตา ทั้งปวง

โอสถนี้... ความเป็นมาของยา... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล...

โดยเหตุนี้ยา ไท งา กู มีคุณประโยชน์มากกว่าโอสถอะไรๆ หมด สำหรับแก้ โรคตา เช่น ตาวิริคังว... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล...

ในที่นี้ผู้คนที่ไม่ได้มีโรคตาอย่างอื่นใดก็ตาม เมื่อใช้ โอสถนี้ที่ละน้อยๆ เสมอไป แล้วตาบอดก็หาย โรควิริคังว... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล...

ซึ่งเป็น โรค บ้างขึ้น อย่าง ร้ายแรง กับทั้งให้ผู้อื่นมองดูด้วย ราคา รวด ละ ๕๐ สตางค์

มีจำหน่ายที่ห้าง เค โอ ยามา (ห้างขายยา ยี่นุ่น)

ถนน พาหุรัด หรือ หล่ง อัง บูรพา

โอสถสำหรับแก้ โรค ตา ทั้งปวง

ยา ไท งา กู

ร้านเจ้ารับจ้างพิมพ์ รูป ภาพ หรือ ตาย ต่างๆ ได้ อย่างงดงาม ที่สุด โดยมีมือ อย่างวิเศษ ถ้าท่าน จะ ประสงค์พิมพ์... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล...

อย่างใดก็ตาม หรือ เจริญ มาดู ด้วย อย่างที่ ช้าๆ จะ ทำให้พอใจท่าน คือ รูปภาพ ต่างๆ ระบายสีงาม ใน ประการนี้สมควร สำหรับ... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล...

โรงเรือน ใน ตำบลดอน หรือ ใน เสรี อย่างอื่น ใน เสรี วิถี ใน ครุฑ พัด ใบ เรือ ๗ ครา บัด รวด รูป ยี่ ห้อ ต่างๆ

ยา ชุติ โอ ยามา

ยา ชุติ โอ ยามา

ร้านเจ้าขอแจ้งความให้ ท่านทั้ง หลาย ด้วย ที่ ห้าง เค โอ ยามา ยี่นุ่น อย่างดี แท้ มาใหม่ มาก แล้ว ยา ชุติ นี้ เป็น ยาเทพ... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล...

อยู่ ไฟ อย่างสำคัญ ที่สุด สำหรับ ท่าน หมอ ถูก ใช้ แทน อยู่ ไฟ และ ระบาย กว่าไฟ มาก แต่ ยา ชุติ นี้ ยังมี คุณ และ ประโยชน์ คือ แก้... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล...

อหิวาตกโรค หรือ ปวดท้อง แรงแบบไร ก็ ชุติ ดัก ครั้ง ชั่ว โมง ก็ หาย หมด บางที จะ ไม่ ต้อง รับทาน ยา อื่น เลย ถ้า ถึง นำหนวด ก็ เขา... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล...

ขึ้นได้ กระบือได้ ก็ไม่ ต้อง กัด หนวด แต่ อยู่ ประเด็น ยี่นุ่น มี ยา ชุติ นี้ ไว้ ใช้ ทุกๆ บ้าน เพราะฉะนั้น ขอ เจริญ ท่าน ลอง ใช้ ยา ชุติ นี้ ดู จะ... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล...

จำหน่าย แต่ ห้าง ขายยา ยี่นุ่น ห้าง เค โอ ยามา แห่งเดียว

อยู่ที่หัวแ่ง ถนน พาหุรัด กรุงเทพมหานคร

ทั้งเยมชี้แสงเหนือโลก

ร้าน พิกซ์ สเตียร์ มี ของ ขาย ต่างๆ... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล... ครอบครองการค้าขายของโรงพยาบาลแห่งโรงพยาบาล...

เครื่อง ใช้ สำหรับ บ้าน สำหรับ เครื่อง ใช้ สำหรับ บ้าน สำหรับ เครื่อง ใช้ สำหรับ บ้าน สำหรับ เครื่อง ใช้ สำหรับ บ้าน

เครื่อง ตัด ไม้ เครื่อง ตัด ไม้ เครื่อง ตัด ไม้ เครื่อง ตัด ไม้

เครื่อง ตัด ไม้ เครื่อง ตัด ไม้ เครื่อง ตัด ไม้ เครื่อง ตัด ไม้

เครื่อง ตัด ไม้ เครื่อง ตัด ไม้ เครื่อง ตัด ไม้ เครื่อง ตัด ไม้

ท่าเรือ

บอกกำหนดเรือที่จะเข้ามาถึง กรุงเทพฯ ฯ

เรือ	มาจากเมือง	ถึง กรุงเทพฯ ฯ ราวใน วันที่	เจ้าของเรือ

ราคาข้าวเปลือก

ที่ซื้อขายกันใน วันที่ ๒ เมษายน ร.ศ. ๑๓๐

ชนิดข้าว	ราคา เกวียน ละ				
	บาท	สตางค์	ถึง	บาท	สตางค์
นา สอน ที่ ๑	๑๐๕	—	—	๑๑๐	—
นา สอน ที่ ๒	๙๕	—	—	๙๖	—
นา สอน ที่ ๓	๙๗	—	—	๙๐	—
นา สอน ที่ ๔	๙๕	—	—	๙๖	—
นา เมือง	๗๗	—	—	๗๒	—

ราคาเงิน แลก เปลี่ยนกัน
ใน ธนาคาร ต่าง ๆ กรุงเทพฯ ฯ

เมื่อ วันที่ ๓ เมษายน วันที่ ๓๓๐

ราคา ซื้อ น. กำหนด ๕ เดือน	๑๖๗๗๕	
” ” ” สอง กง	๙๖	เหรียญ ๒๕ คือ ร้อย บาท
” ขาย ” สอง กง	๙๕	” ” ” ” ” ” ” ”
” ซื้อ ” สิงคโปร์	๖๖	” ” ” ” ” ” ” ”
” ขาย ” ”	๖๕	” ” ” ” ” ” ” ”
” ” เงิน กรุง อังกฤษ	๙๕๕	
” ” ” ฝรั่งเศส	๑๗๗๕	
” ” ” เยอรมัน	๑๕๖๗๕	
” ” ” เหรียญ ทอง นวกรัตน์	๑๗๗๕	
” ” ” เงิน รูเบิล	๑๓๗๕	
” ” ” เงิน ไซ่ง่อน	๙๐	
” ” ” เงิน กวางตุ้ง	๙๕๐๕	
” ” ” ราคา ทอง ๒๒	๑๓ บาท ๐๗	
” ” ” ราคา เหรียญ กรุงเทพฯ ฯ	๑๓ บาท คือ ปอนด์	

กำหนดเรือที่จะออกจาก กรุงเทพฯ ฯ

เรือ	ชื่อเจ้าของเรือ	จะไป เมือง	จะ ออก	
			วันที่	เวลา
เตียวเหลียง	บริษัท จัน	สองกงไห้	๕	บ่าย ๒ โมง
ยุงากา	เชียว คิก	ควนตง	๕	เที่ยง
เซียงใหม่	ห้าง ตีต	สิงคโปร์	๕	บ่าย ๒ โมง
เซงเตา	ห้าง ตีต	ไห้	๕	บ่าย ๒ โมง
โปรคิวด	เรือเช่า	สิงคโปร์	๕	บ่าย ๒ โมง

กำหนดเรือที่จะเข้ามาถึง กรุงเทพฯ ฯ

เรือ	ชื่อเจ้าของเรือ	มาจากเมือง	ถึง ราวใน วันที่
เซียงใหม่	ห้าง ตีต	สิงคโปร์	๓, ๓, ๓๓๐
ยุงากา	เรือเช่า	สิงคโปร์	๓, ๓, ๓๓๐
สิงคโปร์	ห้างยู เตง	สิงคโปร์	๓, ๓, ๓๓๐
วิคัง	อีเค เอ เชียวคิก	สิงคโปร์	๓, ๓, ๓๓๐
โปรคิวด	เรือเช่า	สิงคโปร์	๓, ๓, ๓๓๐